

---

**FW: EXTERNAL Webform submission from: Programme de subventions municipales – Demandes inférieures à 5 000 \$ - Submission #18 - SID #1945**

---

**From** Info Clarence-Rockland <info@clarence-rockland.com>

**Date** Tue 4/7/2026 8:52 AM

**To** Kate Morris <kmorris@clarence-rockland.com>

**Cc** Lindsay Doucet <ldoucet@clarence-rockland.com>

 1 attachment (552 KB)

CACRHC Budget Etape Conc & Planif 02042026.pdf;

Internal (info@clarence-rockland.com)

[Safe](#) [Spam](#) [Phish](#) [More...](#) [FAQ](#) [INKY for Clarence-Rockland](#)



**Jocelyne Dubuc**

Information Officer / Agente d'information  
City of / Cité de Clarence-Rockland

613-446-6022 (2244)

[Jdubuc@clarence-rockland.com](mailto:Jdubuc@clarence-rockland.com)

[www.clarence-rockland.com](http://www.clarence-rockland.com)

---

**From:** Cité de Clarence-Rockland <[no-reply@web-response.com](mailto:no-reply@web-response.com)>

**Sent:** April 2, 2026 5:37 PM

**To:** [des.sabourin@gmail.com](mailto:des.sabourin@gmail.com)

**Subject:** EXTERNAL Webform submission from: Programme de subventions municipales – Demandes inférieures à 5 000 \$ - Submission #18 - SID #1945

**CAUTION:** This email originated from outside of the organization. Do not click links or open attachments unless you recognize the sender and know the content is safe.

Envoyé le jeu 02/04/2026 - 11 h 51

Envoyé par : Anonyme

Les valeurs soumises sont :

# Partie A – Évaluation de première étape

## Critères d'admissibilité

- L'organisme est un organisme à but non lucratif et/ou un organisme de bienfaisance
- L'organisme exerce ses activités à l'intérieur de la ville de Clarence-Rockland.
- Cette demande de subvention concerne une initiative future. (Le financement rétroactif n'est pas pris en considération).
- La subvention sera dépensée au cours de l'exercice en cours et doit être utilisée uniquement aux fins pour lesquelles elle a été approuvée.
- Cette initiative/activité proposée bénéficiera à l'ensemble de la communauté de la ville de Clarence-Rockland de manière inclusive.
- Nous comprenons que le montant disponible au cours d'une année civile est de 5 000 \$ (soutien monétaire ainsi qu'en matériel et assistance technique, tel que déterminé par le Comité).
- Nous comprenons les exigences en matière de rapport qui doivent être respectées au plus tard le dernier vendredi d'octobre de l'année où la subvention a été approuvée.
- Nous disposons d'une assurance responsabilité civile.
- Nous comprenons que des documents supplémentaires peuvent être demandés (voir la liste des documents dans la section Aide financière).

## Confirmation

Oui

# Partie B – Informations générales

## Nom de la personne à contacter :

Daniel Elmer Sabourin

## Nom de l'organisme :

Centre d'Aide de Clarence-Rockland Help Centre (CACRHC)

## Nom de l'événement :

Projet CARE de rénovations et d'extention au CACRHC

## Adresse postale (y compris appartement/unité)

2815 Chamberland  
Rockland, Ontario. K4K 1M7  
Canada

## Site web :

[www.banquealimentairerockland.ca](http://www.banquealimentairerockland.ca)

## Numéro de téléphone :

[6134467594](tel:6134467594)

## Courriel :

[des.sabourin@gmail.com](mailto:des.sabourin@gmail.com)

**L'initiative/activité pour laquelle vous faites la demande est-elle émergente ? (Existante depuis 3 ans ou moins)**

Oui

**Combien de bénévoles soutiennent votre organisme ? Ce nombre de bénévoles répond-il aux besoins de votre organisme ?**

110

**Combien de membres votre organisme compte-t-il actuellement ?**

130

**Quelle est la mission et l'objectif principal de votre organisme ?**

Sa mission est d'offrir une assistance alimentaire aux personnes en situation d'insécurité alimentaire et de manque de vêtements afin de réduire la faim et la pauvreté dans la Cité de Clarence-Rockland.

**Comment la communauté de Clarence-Rockland bénéficie-t-elle/bénéficiera-t-elle de la présence de votre organisme dans la communauté ?**

La banque alimentaire du Centre d'Aide de Clarence-Rockland Help Centre aide les personnes dans le besoin de notre Cité C.-R. Nos services hebdomadaires sont indispensables pour les personnes en perte d'emploi; à faible revenus; souffrant de conflits neurologique; d'un accident; d'addiction etc. Grâce à un fort esprit communautaire et des 110 bénévoles, plus de 600 adultes et 450 enfants reçoivent chaque mois de l'assistance alimentaire qui est essentielle pour eux.

**Les programmes offerts par votre organisme s'adressent principalement à quel groupe démographique ?**

Enfants (moins de 13 ans), Jeunes (âgés de 13 à 24 ans), Adultes (âgés de 25 à 54 ans), Adultes aînés (55 ans et plus)

**Quels sont les objectifs que vous souhaitez atteindre grâce à cette initiative ?**

La mise-en-oeuvre du cycle de la conception et de la planification architecturale de construction pour les rénovations et l'extension du CACRHC.

Étant donné la demande grandissante d'assistance alimentaire, le Centre d'aide prévoit agrandir ses locaux pour doubler son espace. Nous sommes à la croisée des chemins en terme de notre capacité organisationnelle pour offrir les services à la population. Sous les conseils et la supervision d'ingénieurs et d'architectes, nous entamerons les préparatifs pour les travaux de rénovations et d'extension au mois de juin, 2026. Nous allons rénover la structure existante pour mieux desservir les adultes et les enfants de notre communauté et pour un espace plus grand pour l'inventaire des denrées et un plus grand volume de vêtements et d'articles à vendre au magasin la Friperie.

**Comment évalueriez-vous et mesureriez-vous ces objectifs et résultats ? (cochez tout ce qui s'applique)**

Sondage auprès des participants, Avis des médias locaux, Commentaires provenant des réseaux sociaux, Suivi de l'augmentation/diminution du nombre de membres, Suivi de l'augmentation/diminution de la participation, Suivi de l'augmentation/diminution du bénévolat, Analyse du budget

**Veillez indiquer quelles autres sources de financement ont été obtenues ou pour lesquelles une demande a été soumise :**

Gouvernement provincial, Municipal Government, Événements de collecte de fonds, Dons, Magasin d'occasion La Friperie

**Veillez fournir les détails et les montants.**

En ce moment, les sources de financement soumise en attente sont: une demande de Ottawa Community Foundation de \$25,000.00 (en attente) et une demande de subvention à Trillium de \$58,800.00 (en attente) pour adapter les installations d'Accessibilité pour personnes en situation de handicap. Le Centre organise une campagne de collecte de dons annuel du 15 novembre au 15 janvier à chaque année avec un objectif de \$150, 000.00 auprès de la communauté incluant les gens d'affaire et des autres organismes communautaire pour les frais de nourriture excédent \$180,000.00. Le magasin d'occasion La Friperie génère 39% des revenus pour la banque alimentaire et le Centre.

Suite à l'évaluation des soumissions reçus des ingénieurs et d'architecte, la firme Roch sera retenue au mois d'avril, 2026 pour commencer la planification et les travaux. Un comité spécial a été formé pour rechercher d'autres subventions.

**Les objectifs et activités de l'organisme relèvent-ils d'au moins une des quatre catégories d'objectifs caritatifs ? Si oui, de quelle catégorie s'agit-il ?**

Soulagement de la pauvreté, Promotion de l'éducation, Tout autre objectif caritatif bénéfique à la communauté

**L'organisme offre-t-il des services communautaires à but caritatif conformes à ses objectifs principaux depuis au moins un an ?**

Oui

**L'organisme existe-t-il depuis au moins un an et peut-il démontrer qu'il a mené des activités caritatives tout au long de l'année ?**

Oui

**L'organisme possède-t-il un établissement en Ontario ?**

Oui

## **PARTIE C – Aide financière**

**Demandez-vous un financement monétaire ?**

Oui

**Montant total du financement demandé**

\$5000.00

**Comment votre organisme sera-t-il affecté si la subvention n'est pas approuvée ou si un montant réduit est accordé ?**

L'étape de conception et de planification architecturale pour les rénovations et l'extension est primordiale et sans celle-ci, le CACRHC devra faire des choix en terme de ses priorités pour les rénovations et d'extension du Centre ce qui peut avoir une incidence sur la qualité et quantité des services offerts aux membres de notre communauté qui ont besoin d'assistance alimentaire.

**L'allocation des frais administratifs dépasse-t-elle 30 % de nos dépenses ? (Pas plus de 30 % de vos dépenses ne peut être alloué aux frais administratifs.)**

Non

**Cette demande de subvention est considérée comme la principale source de financement de notre organisme :**

Non, elle n'est pas considérée comme la principale source de financement.

**Décrivez ce pour quoi vous sollicitez un financement et comment vous utiliseriez spécifiquement la subvention. Si cette initiative est liée à un ou plusieurs événements, veuillez indiquer la ou les dates des événements.**

Le CACRHC prévoit retenir les services conseils de la firme Roch d'ingénieurs et architectes pour les études et les analyses avant la construction pour les rénovations et pour l'extension prévus, Par la suite compléter la conception et la planification architecturale des plans et des dessins architectural. Le coût total de toutes les phases avant même la construction est de \$124,850.00. Pour ce faire nous devons déboursier \$31,212.50 au moment de la signature du contrat selon les termes du contrat avec la firme Roch.

**Qui bénéficiera directement de cette demande de subvention ? (inclure le nombre estimé de bénéficiaires)**

600 adultes et 450 enfants de Clarence-Rockland en 2026 et plus pour les années à venir.

**Comment ce financement par subvention aidera-t-il votre organisme et les bénéficiaires visés ? (Quels changements ou améliorations les membres, participants ou bénévoles expérimentent-ils ?)**

Le CACRHC a connu des augmentations de la demande d'Assistance alimentaire plus de 25% par année depuis la pandémie Covid. Ce financement permettra au Centre d'entreprendre l'étape de conception et de planification architecturale pour les rénovations et l'extension pour agrandir ses locaux et sa capacité organisationnelle avec plus de bénévoles pour la prestations des services. Ceci permettra également d'avoir plus d'espace pour tenir un grand inventaire de denrées offerts à chaque semaine aux bénéficiaires et d'acheter des plus grandes quantités de nourriture en gros - en vrac pour faire des économies.

**Veuillez indiquer quelles autres sources de financement ont été obtenues ou pour lesquelles une demande a été soumise :**

Gouvernement provincial, Municipal Government, Événements de collecte de fonds, Dons

**Veuillez fournir les détails et les montants.**

En ce moment, les sources de financement soumise en attente sont: une demande de Ottawa Community Foundation de \$25,000.00 (en attente) et une demande de subvention à Trillium de \$58,800.00 (en attente) pour adapter les installations d'Accessibilité pour personnes en situation de handicap.

Le CACRHC organise une campagne de collecte de dons annuel du 15 novembre au 15 janvier à chaque année avec un objectif de \$150, 000.00 auprès de la communauté incluant les gens d'affaire et des autres organismes communautaire. Les frais de nourriture du 1juillet au 30 juin, 2026 ont excédé \$180,000.00. Le magasin d'occasion La Friperie génère 39% des revenus pour la banque alimentaire et le Centre.

**Veuillez fournir un rapport montrant comment l'argent sera utilisé (par ex. : budget de l'activité, rapport de dépenses, etc.).**

[CACRHC Budget Etape Conc & Planif 02042026.pdf](#)

## **Partie D – Aide en nature**

**Demandez-vous une aide en nature ?**

Non

**Invitation au maire :**

Non

**Discours du maire :**

Non

**Invitation aux membres du conseil municipal :**

Non

**Message :**

Pour la première pelleté de terre pour l'initiation des travaux de rénovations et d'extension du CACRHC.

**Employés présents durant l'activité**

Non

**Partie E - Confirmation du ou des représentant(s) autorisé(s).**

**Authorisation**

J'ai examiné l'ensemble de la demande, et toutes les informations fournies sont vraies et exactes selon mes connaissances et ma compréhension., Je suis autorisé(e) à signer au nom de cette organisation.

**Nom et titre du représentant signataire qui soumet cette demande pour le Programme de subventions municipales au nom de votre organisation.**

Daniel Elmer Sabourin Président CACRHC